



N°	1/2
CF-2005-40	
Date d'émission	
5 décembre 2005	

CONSIGNE DE NAVIGABILITÉ

La présente consigne de navigabilité (CN) est peut-être applicable à un aéronef qui serait, selon nos dossiers, immatriculé à votre nom. Les CN sont publiées en vertu du **Règlement de l'aviation canadien (RAC) 593**. Selon le **RAC 605.84** et les détails de l'**Appendice H du Standard 625 du RAC**, un aéronef immatriculé au Canada ne demeure navigable que s'il continue à respecter toutes les CN qui lui sont applicables. L'autorité de vol de l'aéronef risque de ne pas demeurer en vigueur si l'on ne se conforme pas aux exigences d'une CN. Pour faire une demande d'un autre moyen de se conformer, on doit se conformer aux exigences du **RAC 605.84** et le **Standard** mentionné ci-dessus.

Cette CN a été publiée par la division du Maintien de la navigabilité (AARDG), direction de la Certification des aéronefs, Transports Canada, Ottawa, tél. 613 952-4357.

Numéro : CF-2005-40

Sujet : Non-conformité de la maintenance de moteurs à piston

En vigueur : 10 janvier 2006

Applicabilité : Tous les moteurs à piston Textron Lycoming et Teledyne Continental Motors révisés, réparés ou démontés au point de séparer les deux parties du carter principal, entre le 1^{er} février 2002 et le 18 juillet 2004, par B.C. Aero Engines Ltd., l'organisme de maintenance agréé (OMA) 84-02, situé au 5-9566 Hurricane Road, Sidney (Colombie-Britannique) Canada.

Conformité : Tel qu'indiqué ci-dessous, à moins que ce ne soit déjà fait.

Contexte : Transports Canada a reçu plusieurs rapports portant sur des éléments de moteur non conformes qui ont été découverts à la suite du démontage de moteurs (dans le but de résoudre des difficultés en service) révisés ou réparés par B.C. Aero Engines Ltd. Une enquête plus approfondie, menée par Transports Canada, a permis de déterminer que certains moteurs à piston Textron Lycoming et Teledyne Continental Motors, qui avaient été révisés, réparés ou démontés par B.C. Aero Engines Ltd., n'étaient pas conformes aux données de révision du constructeur et comportaient des lacunes au niveau de la qualité susceptibles d'entraîner une situation à risque. Transports Canada a annulé le certificat d'OMA (84-02) de B.C. Aero Engines le 18 juillet 2004.

Si on ne remédie pas à la situation susmentionnée, elle pourrait causer une panne de moteur en vol.

Mesures correctives :

1. Examen du livret moteur :

- Dans les 30 jours suivant l'entrée en vigueur de la présente consigne, examiner les dossiers techniques, y compris le livret moteur, pour déterminer si le moteur a été inspecté, réparé ou démonté au point de séparer les deux parties du carter principal ou s'il a été révisé par B.C. Aero Engines Ltd. entre le 1^{er} février 2002 et le 18 juillet 2004.
- Si le moteur n'a pas été inspecté, réparé ni démonté au point de séparer les deux parties du carter principal ou s'il n'a pas été révisé par B.C. Aero Engines Ltd., aucune autre mesure n'est requise en vertu de la présente consigne.

2. Avions monomoteur :

- Dans les 50 heures de temps dans les airs ou dans les 6 mois suivant l'entrée en vigueur de la présente consigne, selon la première éventualité :

Inspecter le moteur visé pour déceler tout élément non conforme, y compris un excès de produit d'étanchéité au niveau du joint du carter par rapport à ce qui est recommandé dans le manuel de révision applicable, une usure de contact du joint du carter, une fuite excessive d'huile au niveau du joint du carter, une perte de serrage du boulon traversant du carter et des réparations non approuvées. Au besoin, rétablir la conformité du moteur.

- Si le moteur a présenté des difficultés en service (p. ex. fuites d'huile ou contamination du filtre à huile) avant l'entrée en vigueur de la présente consigne, dans les cinq (5) heures de temps dans les airs ou dans les 30 jours suivant l'entrée en vigueur de la présente consigne, selon la première éventualité :

Selon le **RAC 202.51** le propriétaire enregistré d'un aéronef canadien doit aviser par écrit le ministre de tout changement de nom ou d'adresse, dans les sept jours suivant ce changement.

Pour demander un changement d'adresse, veuillez contacter le **Centre des communications de l'Aviation civile (AARC)** à la Place de Ville, Ottawa (Ontario) K1A 0N8, ou 1 800 305-2059, ou <http://www.tc.gc.ca/AviationCivile/communications/centre/adresse/asp>.

Inspecter le moteur visé pour déceler tout élément non conforme, y compris un excès de produit d'étanchéité au niveau du joint du carter par rapport à ce qui est recommandé dans le manuel de révision applicable, une usure de contact du joint du carter, une fuite excessive d'huile au niveau du joint du carter, une perte de serrage du boulon traversant du carter et des réparations non approuvées. Au besoin, rétablir la conformité du moteur.

- (c) Si le moteur présente des difficultés en service (p. ex. fuites d'huile ou contamination du filtre à huile) après l'entrée en vigueur de la présente consigne, dans les cinq (5) heures de temps dans les airs ou dans les 30 jours suivant l'apparition des difficultés en service, selon la première éventualité :

Inspecter le moteur visé pour déceler tout élément non conforme, y compris un excès de produit d'étanchéité au niveau du joint du carter par rapport à ce qui est recommandé dans le manuel de révision applicable, une usure de contact du joint du carter, une fuite excessive d'huile au niveau du joint du carter, une perte de serrage du boulon traversant du carter et des réparations non approuvées. Au besoin, rétablir la conformité du moteur.

3. Avions bimoteurs :

- (a) Dans les 100 heures de temps dans les airs ou dans les 12 mois suivant l'entrée en vigueur de la présente consigne, selon la première éventualité :

Inspecter le moteur visé pour déceler tout élément non conforme, y compris un excès de produit d'étanchéité au niveau du joint du carter par rapport à ce qui est recommandé dans le manuel de révision applicable, une usure de contact du joint du carter, une fuite excessive d'huile au niveau du joint du carter, une perte de serrage du boulon traversant du carter et des réparations non approuvées. Au besoin, rétablir la conformité du moteur.

- (b) Si le moteur a présenté des difficultés en service (p. ex. fuites d'huile ou contamination du filtre à huile) avant l'entrée en vigueur de la présente consigne, dans la 10 heures de temps dans les airs ou dans les 60 jours suivant l'entrée en vigueur de la présente consigne, selon la première éventualité :

Inspecter le moteur visé pour déceler tout élément non conforme, y compris un excès de produit d'étanchéité au niveau du joint du carter par rapport à ce qui est recommandé dans le manuel de révision applicable, une usure de contact du joint du carter, une fuite excessive d'huile au niveau du joint du carter, une perte de serrage du boulon traversant du carter et des réparations non approuvées. Au besoin, rétablir la conformité du moteur.

- (c) Si le moteur présente des difficultés en service (p. ex. fuites d'huile ou contamination du filtre à huile) après l'entrée en vigueur de la présente consigne, dans les 10 heures de temps dans les airs ou dans les 60 jours suivant l'apparition des difficultés en service, selon la première éventualité :

Inspecter le moteur visé pour déceler tout élément non conforme, y compris un excès de produit d'étanchéité au niveau du joint du carter par rapport à ce qui est recommandé dans le manuel de révision applicable, une usure de contact du joint du carter, une fuite excessive d'huile au niveau du joint du carter, une perte de serrage du boulon traversant du carter et des réparations non approuvées. Au besoin, rétablir la conformité du moteur.

4. Aucune autre mesure n'est requise en vertu de la présente consigne après que le moteur visé respecte les exigences du paragraphe 2 ou du paragraphe 3 de la présente consigne.

Autorisation : Pour le Ministre des Transports



B. Goyaniuk
Chef, Maintien de la navigabilité aérienne

Contact : M. Robin Lau, Maintien de la navigabilité aérienne, Ottawa, 613 952-4461 ou courrier électronique laur@tc.gc.ca, ou tout Centre de Transports Canada.